

CONTENTS

Editorial Advisory Board	ix
Contributors	xi
Introduction	xv
Digital Evolution: Contextualizing a Volume on Digital Education in Interpreter Education	
SUZANNE EHRLICH AND JEMINA NAPIER	

Part 1: Innovation

1 Innovative Use of Mobile Technology as a Key to Learning in Higher-Education Classrooms	3
JEMINA NAPIER AND SUZANNE EHRLICH	
2 Digital Innovation Serving Interpreter Education in New Zealand	18
ANNETTE SACHTLEBEN AND INEKE CREZEE	
3 Evaluating the Pedagogical Affordances of a Bespoke 3D Virtual Learning Environment for Interpreters and Their Clients	39
SABINE BRAUN, CATHERINE SLATER, AND NICHOLAS BOTFIELD	

- 4 Interaction and Gamification: An Evolving
Intersection with Online Interpreter Education 68
MARY H. LIGHTFOOT

Part 2: Change

- 5 The Community-of-Inquiry Framework in Online
Interpreter Training 95
SEDAT MULAYIM AND MIRANDA LAI
- 6 Digital Pen Technology and Interpreter Training,
Practice, and Research: Status and Trends 125
MARC ORLANDO
- 7 The Superhighway or the Slow Lane? Evaluating
Challenges in Creating New Learning Spaces
for Interpreters 153
LORRAINE LEESON, HAARIS SHEIKH,
AND MYRIAM VERMEERBERGEN

Part 3: Community Engagement

- 8 Connecting Research and Practice to Create Digital
Resources for Sign Language Interpreters: Professional
Development through Knowledge Exchange 199
KATI LAKNER AND GRAHAM H. TURNER
- 9 Co-Construction of Learning and Community
Building in Digital Education 218
AMANDA R. SMITH

- 10 Sign Language Interpretation and Translation in Brazil:
Innovative Formal Education 243
RONICE MÜLLER DE QUADROS
AND MARIANNE ROSSI STUMPF
- 11 Fostering Participation and Collaboration in Online
Education: A Self-Study of Two Cohorts 266
VICKI DARDEN, EMILY K. OTT, ERIN TRINE,
AND SARAH HEWLETT
- 12 Organizing in Digital Hallways: Preparing Interpreting
Students for Interactions in Social Media Forums 295
DOUG BOWEN-BAILEY
- Index 315